

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Романчук Иван Сергеевич
Должность: Ректор
Дата подписания: 29.01.2025 09:00:14
Уникальный программный ключ:
6319edc2b582ffda443f01d5779368d0957ac34f5cd074d81181530452479

Приложение к рабочей
программе дисциплины

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ
ПО ОРГАНИЗАЦИИ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Наименование дисциплины	<i>Практический курс первого иностранного языка</i>
Направление подготовки / Специальность	<i>45.03.02 Лингвистика</i>
Направленность (профиль)	<i>Лингвистика</i>
Форма обучения	<i>очная</i>
Разработчик(и)	<i>Соловьева И.В., доцент кафедры прикладной и теоретической лингвистики</i>

1. Темы дисциплины для самостоятельного освоения обучающимися
«Отсутствуют»

2. План самостоятельной работы

№ п/п	Учебные встречи	Виды самостоятельной работы	Форма отчетности/ контроля	Количество баллов	Рекомендуемый бюджет времени на выполнение (ак.ч.)*
1	2	3	4	5	6
1.	Модуль 1: Finanzen Практическое занятие 1-7.	1) Составление лексико-грамматического глоссария по пройденной теме. 2) Самостоятельное выполнение письменного задания. 3) Подготовка устного высказывания по теме. 4) Выполнение лексико-грамматических упражнений в рабочей тетради.	1) Индивидуальный глоссарий (индивидуальный опрос). 2) Письменное высказывание (эссе). 3) Устное высказывание на практическом занятии. 4) Устный ответ на практическом занятии.	2 2 2	14
2.	Модуль 2:Thema: Psychologie Практическое занятие 8-14.	1) Составление лексико-грамматического глоссария по пройденной теме. 2) Подготовка устного сообщения с презентацией с использованием изученных грамматических конструкций и активной лексики по теме. 3) Подготовка устного высказывания по теме. 4) Выполнение лексико-грамматических упражнений в рабочей тетради.	1) Индивидуальный глоссарий (индивидуальный опрос). 2) Устное сообщение и письменная презентация с использованием изученных грамматических конструкций и активной лексики по теме. 3) Устное высказывание на практическом занятии. 4) Устный ответ на практическом занятии.	2 2 2	14

3.	Модуль 3: Thema: Stadt und Dorf Практическое занятие 15-20.	1) Составление лексико-грамматического глоссария по пройденной теме. 2) Самостоятельное выполнение письменного задания. 3) Подготовка устного высказывания по теме. 4) Выполнение лексико-грамматических упражнений в рабочей тетради.	1) Индивидуальный глоссарий (индивидуальный опрос). 2) Письменное высказывание (эссе-описание). 3) Устное высказывание на практическом занятии. 4) Устный ответ на практическом занятии.	2 2 2 2	12
4.	Модуль 4: Thema: Literatur Практическое занятие 21-26.	1) Составление лексико-грамматического глоссария по пройденной теме. 2) Подготовка устного сообщения с презентацией с использованием изученных грамматических конструкций и активной лексики по теме. 3) Подготовка устного высказывания по теме. 4) Выполнение лексико-грамматических упражнений в рабочей тетради.	1) Индивидуальный глоссарий (индивидуальный опрос). 2) Устное сообщение и письменная презентация с использованием изученных грамматических конструкций и активной лексики по теме. 3) Устное высказывание на практическом занятии. 4) Устный ответ на практическом занятии.	2 2 2 2	12
5.	Модуль 5: Thema: Internationale Geschäftskontakte Практическое занятие 27-31.	1) Составление лексико-грамматического глоссария по пройденной теме. 2) Самостоятельное выполнение письменного задания. 3) Подготовка устного	1) Индивидуальный глоссарий (индивидуальный опрос). 2) Письменное высказывание (письмо-запрос) 3) Устное высказывание на практическом занятии.	2 2 2 2	12

		высказывания по теме. 4) Выполнение лексико-грамматических упражнений в рабочей тетради.	4) Устный ответ на практическом занятии.		
6.	Модуль 6: Thema: Forschung und Technik Практическое занятие 32-39.	1) Составление лексико-грамматического глоссария по пройденной теме. 2) Подготовка устного сообщения с презентацией с использованием изученных грамматических конструкций и активной лексики по теме. 3) Подготовка устного высказывания по теме. 4) Выполнение лексико-грамматических упражнений в рабочей тетради.	1) Индивидуальный глоссарий (индивидуальный опрос). 2) Устное сообщение и письменная презентация с использованием изученных грамматических конструкций и активной лексики по теме. 3) Устное высказывание на практическом занятии. 4) Устный ответ на практическом занятии.	2 2 2	16
7.	Подготовка к учебным встречам				28
8.	Подготовка к промежуточной аттестации				28
					Итого: 136

3. Требования и рекомендации по выполнению самостоятельных работ обучающихся, критерии оценивания

Составление лексико-грамматического глоссария по пройденной теме.

Требования:

1. Объем: не менее 50 лексических единиц по теме.

2. Содержание:

- В лексико-грамматический глоссарий включаются лексические единицы по пройденной теме разной частеречной принадлежности (соотношение слов разных частей речи должно быть примерно одинаковым).
- Для каждой лексической единицы указываются основные грамматические показатели и/или формы:
- Существительное: род, форма множественного числа, форма падежа Genitiv (для

существительных мужского рода).

- Глагол: три основные формы глагола (Infinitiv, Präteritum, Partizip 2), форма 3 л.ед.ч. для сильных глаголов.
 - Прилагательное, местоимение: указываются в начальной форме.
 - Для каждой лексической единицы приводится пример употребления в предложении (слово в контексте).
 - Возможно включение синонимов и антонимов лексических единиц.
 - Степень сложности лексических единиц соответствует уровню B1 согласно GER (CEFR).
3. Источники для поиска лексических единиц:
- учебные материалы
 - тексты по теме
 - словари и тезаурусы
 - онлайн-ресурсы

Рекомендации по выполнению лексических и грамматических заданий и упражнений.

- Начинайте выполнение упражнений и заданий с изучения грамматического и лексического материала темы. Для запоминания правил используйте наглядные материалы (таблицы, схемы), сервисы Интернета, предназначенные для облегчения процесса изучения языка.
- Выполняйте упражнения в рабочей тетради: заполнение пропусков, преобразование предложений, выбор правильной формы.
- Выполняйте продуктивные задания: создавайте собственные предложения по образцу; короткие тексты или диалоги, используя заданные конструкции.
- Включайте в упражнения слова из лексического минимума, чтобы применять их в контексте.
- Регулярно повторяйте изученные конструкции на новом материале.

Рекомендации по подготовке письменного высказывания.

Письменное высказывание позволяет оценить умение студента производить письменную коммуникацию для решения разных коммуникативных задач и включает разные виды: эссе, письмо-ответ на приглашение, письмо-запрос, эссе-описание, описание графика, сообщение на форуме и др.

Критерии оценки:

1. Соответствие объему (задается в соответствии с коммуникативной задачей).
2. Соблюдение правил структурного оформления высказывания.
3. Содержательное наполнение высказывание (выполнение коммуникативной задачи).
4. Лексико-грамматическое оформление письменного высказывания, использование заданных речевых средств и клише.

Семестр 8

1. Искусство и культура (Kunst und Kultur)
2. Медицина и здравоохранение (Medizin und Gesundheitswesen)
3. Наука и технологии (Wissenschaft und Technologie)
4. Политика и общество (Politik und Gesellschaft)
5. Терминология психологии (psychologische Terminologie)
6. Социальные проблемы и этика (Soziale Probleme und Ethik)
7. Экономика и финансы (Wirtschaft und Finanzen)

Рекомендации по подготовке устных высказываний.

Устное высказывание позволяет оценить умение студента производить устную коммуникацию для решения разных коммуникативных задач и включает разные виды:

сообщение по теме, описание графика, диаграммы, рисунка, диалог, участие в дискуссии. Контроль над выполнением этого вида работы осуществляется преподавателем в очном режиме – в форме устного опроса студентов и организации дискуссии по проблемным пунктам на практическом занятии.

Критерии оценки:

- Решение коммуникативной задачи.
- Объем высказывания (задается в соответствие с коммуникативной задачей).
- Убедительность изложения.
- Организация высказывания.
- Языковое оформление (лексико-грамматическое и фонетическое оформление речи).
- Взаимодействие с партнером.

Семестр 8

- Возрастная психология.
- Жизнь в деревне: аргументы за и против
- Жизнь в мегаполисе: аргументы за и против
- Изменения в социальной сфере. Новые тренды.
- Психология как хобби
- Рассказ о будущей профессии.
- Современные жанры литературы.
- Сообщение о любимом произведении.
- Сообщение об экранизации книг,
- Экология пространства

Рекомендации по подготовке устного сообщения с письменной презентацией.

Устное сообщение с презентацией по предложенной теме позволяет оценить умения обучающихся самостоятельно конструировать свои знания в процессе решения практических задач и проблем, ориентироваться в информационном пространстве, уровень сформированности аналитических, исследовательских навыков, навыков практического и творческого мышления, а также полученные в ходе освоения дисциплины навыки по построению устного и письменного высказывания в зависимости от коммуникативной задачи; представляет собой обобщение пройденного материала и интегрирует практическую, коммуникативную, профессиональную и творческую деятельности. Работа над презентацией организуется как в малых группах, так и индивидуально.

Критерии оценки:

- Содержательный компонент (полнота информации, нестандартность подходов, логичность построения высказывания).
- Представление информации (лексико-грамматическое оформление слайдов и устного выступления, корректность и разнообразие используемых речевых средств, общение с аудиторией).
- Ответы на вопросы аудитории.

Требования к презентации:

Электронная презентация предполагает умение студента работать с информацией на немецком языке (обобщать, анализировать), умение логично и четко формулировать свои мысли, лексически и грамматически грамотно оформлять электронную презентацию и представлять ее устно в аудитории, соблюдать особенности неречевого поведения, общаться с аудиторией, владение культурой мышления. Студенты делают презентации в рамках актуальных тем.

1. Презентация раскрывает все тематические блоки проекта.

2. Презентация структурирована: присутствует название, план, название тематических блоков, используемые источники.
3. Презентация в краткой тезисной форме отражает устное высказывание.
4. Текст слайдов корректен с точки зрения использования грамматических структур и лексических единиц.
5. Объем презентации: не более 15 слайдов.
6. Время выступления: 7-10 минут.

Критерии оценивания презентации:

1. Содержательный компонент (полнота информации, нестандартность подходов, логичность построения высказывания).
2. Представление информации (лексико-грамматическое оформление слайдов и устного выступления, корректность и разнообразие используемых речевых средств, произносительная сторона речи студента, общение с аудиторией, визуальная составляющая презентации).
3. Участие всех участников группы в устном выступлении в равной мере.
4. Ответы на вопросы аудитории.

Перечень тем для подготовки презентаций:

Семестр 8

- Литературная Германия.
- Экологическое градостроение.
- Психологические установки и результативность обучения.
- Роботизация в быту за и против.
- Роль экранизаций в продвижении книг.

Рекомендации по подготовке к итоговому лексико-грамматическому тесту.

Выполнение заданий по темам для тренировки и закрепления грамматического и лексического материала.

Подготовка к итоговому тесту включает:

1. Повторение изученных грамматических правил и выполнение соответствующих упражнений на повторение материала.
2. Повторение лексического материала по пройденным темам.

Перечень тем для повторения грамматического материала по пройденным темам:

Семестр 8

- Konditionalis I
 - Изменение значения глагола при употреблении с приставками
 - Инфинитивные обороты
 - Конструкции sein+zu+Infinitiv, lassen sich + Infinitiv
 - Страдательные залог.
 - Модальные конструкции
 - Придаточные опеределительные предложения
 - Придаточные предложения уступки.
 - Склонение прилагательных и причастий
 - Словообразование
 - Сослагательное наклонение
 - Субстантивированные прилагательные
 - Управление глаголов
4. Рекомендации по самоподготовке к промежуточной аттестации по дисциплине

В рамках данной дисциплины в качестве промежуточной аттестации предусмотрен экзамен. Если сумма баллов за все учебные встречи составляет не менее 61, студент имеет право не сдавать экзамен, а получить оценку автоматически (в случае, если он согласен с автоматически выставленным баллом). Если студент хочет повысить балл, он должен сдать экзамен по дисциплине. Для оценки знаний студентов в процессе освоения дисциплины применяется балльно-рейтинговая система, которая соответствует следующим критериям:

- 61-75 баллов – «удовлетворительно»;
- 76-90 баллов – «хорошо»;
- 91-100 баллов – «отлично».

Экзамен по дисциплине содержит:

1. Прослушивание аудиотекста и выполнение заданий.
2. Письменный ответ (лексико-грамматическое задание).
3. Чтение статьи по теме. Чтение и перевод отрывка вслух. Высказывание мнения по статье.
4. Устное монологическое высказывание по изученным темам. Беседа с преподавателем: обмен мнениями по обсуждаемой теме и проблеме.

При ответе студенты должны продемонстрировать коммуникативные умения, соответствующие уровню C1 по общеевропейской шкале требований (см.: «Общеевропейские компетенции владения иностранным языком»), показать владение речевыми средствами, необходимыми для адекватной реализации коммуникативных намерений, знание активной тематической лексики, общую лингвистическую компетенцию.

В основе оценивания устного ответа лежат следующие критерии:

- точность понимания развёрнутых устных и письменных высказываний (текстов) с учётом их стилистических особенностей и скрытого смысла;
- логичность, связность, смысловая и структурная завершенность высказываний,
- умение точно формулировать свои мысли и аргументировать мнение, не испытывая затруднения в выборе языковых средств в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами,
- беглость речи (включая способность к беглым спонтанным высказываниям).

Пример заданий для экзамена:

Семестр 8

1. Аудирование.

Прослушивание аудиотекста социокультурной или общественно значимой тематики. Проверка сформированности навыка глобального и селективного понимания аудиотекста. Задания на установление соответствия высказываний содержанию текста. Количество заданий – 2. Время выполнения – 40 минут.

2. Лексико-грамматическое задание.

Aufgabe 1. Formulieren Sie Relativsätze:

Das Intervallfasten ist eine Trenddiät. Es wird dabei täglich abwechselnd gefastet und gefuttert.

.....

2) Das ist ein sehr kunstfertiger Film. Er spielt mit dem Blick des Zuschauers.

.....

3) Eines der ersten Themen ist die Hebetchnik. Das Thema steht auf dem Stundenplan.

.....
 4) Die ganze Familie wurde kaltblütig ermordet. Ich bin mit der Familie aufgewachsen.

.....
 5) Online-Händler müssen die Lieferzeit zu jeder Ware angeben. Sie müssen sich dann auch an sie halten.

Aufgabe 2. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Хотите прочитать известные, популярные и, главное, полезные книги, но не знаете, с чего начать?
2. Откройте для себя мир старой и новой классики вместе с нами: от Исабель Альенде до Стефана Цвейга - эти произведения формировали поколения и остаются незабвенными.
3. Каждая книга в нашем тщательно подобранном списке - это шедевр, без которого не может обойтись ни одна книжная полка.
4. Окунитесь в разнообразие литературы, от приключений и романтических романов до нехудожественной классики, расширьте свои общие знания и очаруйтесь красотой языка.

Переведено с помощью DeepL.com (бесплатная версия)

3. Чтение.

Понимание прочитанного текста общекультурной направленности (объем текста – 2500 печ. знаков). Задание – пересказ и дискуссия по тексту. Время выполнения – 20 минут.

Die Wissenschaftsethik von übermorgen: zwischen Werten und Verantwortung

Der Wissenschaftsethik kommt im Rahmen der Professionalisierung von Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftlern eine zentrale Rolle zu. In allen Bereichen der Wissenschaft, von den Naturwissenschaften über die Ingenieurwissenschaften hin zu den Sozial-, Wirtschafts- und Geisteswissenschaften spielen ethische Fragen eine wichtige Rolle. Dabei geht es z.B. um Fragen zum richtigen Umgang mit Forschungsdaten, zu den üblichen Gepflogenheiten in der Zitationspraxis, zu den Unterschieden zwischen der erlaubten Übernahme von Gedanken anderer Autorinnen und Autoren einerseits und Plagiat andererseits, zum verantwortungsvollen Umgang mit Probanden sowie insbesondere zur gesellschaftlichen Verantwortung von Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftlern. Bei der Beantwortung solcher Fragen spielt die Wissenschaftsethik, wie die Ethik im Allgemeinen auch, die Rolle eines Lieferanten von Orientierungswissen: Die Wissenschaftsethik kann uns nicht abschließend sagen, was richtiges und falsches Handeln in der Wissenschaft ist bzw. wie man als Wissenschaftlerin oder Wissenschaftler handeln sollte. Vielmehr zeigt die Wissenschaftsethik unterschiedliche Positionen bezüglich und Perspektiven auf bestimmte Problemsituationen auf, erörtert die möglichen Begründungsweisen von den betreffenden Positionen und zeigt uns in dieser Weise die verschiedenen Handlungsoptionen, die uns in einer bestimmten Problemsituation zur Verfügung stehen (Reydon 2013, 121).

Allerdings verfügt die Wissenschaftsethik bis heute weder über einen standardisierten Satz von Richtlinien, die für angehende Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler als Orientierung für die tagtägliche Arbeitspraxis dienen könnten, noch über konkrete Hinweise für die Praxis, die Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler direkt in ihrem Arbeitsalltag anwenden können. Zwar gibt es einige Richtlinien, die weit verbreitet in der Wissenschaftsethik angenommen werden – ein wichtiges Beispiel wäre die „FFP-Definition“ wissenschaftlichen Fehlverhaltens als primär bestehend aus der Erfindung von Ergebnissen („fabrication“), der Fälschung von Ergebnissen („falsification“) sowie Plagiaten („plagiarism“) (Reydon 2013, 106). Aber solche weit verbreitete

Richtlinien und Definitionen beziehen sich lediglich auf einen sehr kleinen Teil der wissenschaftlichen Arbeitspraxis. Außerdem beziehen sie sich kaum auf konkrete Tatbestände oder Handlungsweisen, sondern bringen vielmehr sehr abstrakte Aspekte des richtigen bzw. falschen Handelns in der Wissenschaft zum Ausdruck.

Dementsprechend besteht gegenwärtig (noch immer) eine deutliche Kluft zwischen einerseits der Theorie (d.h. den theoretischen Überlegungen, die im Bereich der Wissenschaftsethik angestellt werden) und der Praxis (d.h. den Anforderungen der alltäglichen Arbeit in den Wissenschaften). Die in Kursen und Lehrbüchern angebotenen Inhalte sind oftmals nicht besonders gut auf die spätere Arbeitspraxis angehender Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler ausgerichtet und sind dementsprechend durch diese oftmals nur mit großen Schwierigkeiten anwendbar.

4. Устное монологическое высказывание по темам:

Критерии оценки:

1. произносительная сторона речи студента;
2. содержательная сторона высказывания;
3. разнообразие и сложность используемых лексических единиц, грамматических явлений;
4. активная роль студента в решении поставленной проблемы;
5. умение аргументировано выразить свою точку зрения.

Время подготовки – 5 мин. Время говорения – 7-10 мин.

Темы для подготовки устного монологического высказывания:

8 семестр:

1. Angststörungen
2. Arbeitszufriedenheit: Wie beeinflussen Autonomie und Feedback das Arbeitsklima?
3. Bücher in meinem Leben
4. Comics: „pro“ und „contra“
5. Denksport: Zusammenhänge zwischen physischer Betätigung und kognitiver Performance
6. Die Auswirkungen von Schlaf auf Gedächtnisbildung und Lernfähigkeit
7. Die gelungene Verfilmung
8. Entscheidungsverhalten: Wie kognitive Fehlritte unsere Wahl beeinflussen
9. Essen für den Geist: Die Rolle von Nährstoffen für die kognitive Gesundheit
10. Forschung in Deutschland
11. Kognition unter Druck: Stress als Modulator kognitiver Funktionen
12. Linguistische Akrobatik: Kognitive Unterschiede im Spracherwerb bei Jung und Alt
13. Literatur und Gesellschaft
14. Mein Lieblingsbuch
15. Mobbing am Arbeitsplatz: Erkennung, Auswirkungen und Interventionsmethoden
16. Schlafqualität als Katalysator für Lernprozesse und Gedächtnisleistung
17. Wissenschaft in Deutschland und in Russland
18. Untersuchung der kognitiven Verzerrungen in Entscheidungsprozessen

Критерии оценки устного ответа на экзамене:

Отлично (5)

Соблюдается объем высказывания. Высказывание соответствует теме, логично, причинно-следственные связи раскрыты. Лексико-грамматическое наполнение соответствует ступени обучения. Редкие грамматические ошибки не мешают коммуникации. Речь звучит в естественном темпе, нет грубых фонетических ошибок.

Хорошо (4)

Объем высказывания соблюдается не в полной мере. Высказывание соответствует теме, однако отражены не все аспекты заданной темы. Лексико-грамматическое наполнение в целом соответствует ступени обучения. Грамматические ошибки не мешают коммуникации. Речь иногда неоправданно паузирована, допускаются незначительные фонетические ошибки.

Удовлетворительно (3)

Незначительный объем высказывания, которое не в полной мере соответствует теме. Высказывание не всегда логично, причинно-следственные связи нарушены. Лексико-грамматическое наполнение не соответствует ступени обучения. Грамматические ошибки не мешают коммуникации. Речь неоправданно паузирована, допускаются фонетические ошибки.

Неудовлетворительно (2)

Не соблюдается объем высказывания. Высказывание не соответствует теме, не логично, наблюдается нарушение причинно-следственных связей. Лексико-грамматическое наполнение не соответствует ступени обучения. Речь воспринимается с трудом из-за большого количества фонетических и лексико-грамматических ошибок.